

**Code der Ausschreibung:**

"AOV/SUA-SF 025/2018"

ERKENNUNGSCODE CIG:

LOS 1: 7513078419

LOS 2: 7513083838

LOS 3: 7513087B84

LOS 4: 7513090DFD

Codice gara:

„AOV/SUA-SF 025/2018“

CODICE CIG:

LOTTO 1: 7513078419

LOTTO 2: 7513083838

LOTTO 3: 7513087B84

LOTTO 4: 7513090DFD

Erklärung 11

Es wird gefragt:

a) ob die Formel "auf die Dauer des Dienstleistungsvertrags beschränkt" den Nachfolger verpflichtet, die Lohn- und Regulierungsprofile für die gesamte Konzessionsdauer oder die vom abtretenden Konzessionär erworbenen Rechte beizubehalten, ohne dass eine andere Regelung möglich ist, entweder durch Unternehmensumstrukturierungen oder durch andere Vertragsverhandlungen der Gewerkschaften,

b) ob die Formel "vereinbar mit der Organisation der Dienstleistung" es dem nachfolgenden Zuschlagsempfänger ermöglicht, das Unternehmen bereits im ersten Jahr der Übernahme neu zu organisieren und Entlassungen und oder Änderungen der Gehaltsstufen und/oder des regulatorischen Niveaus der untergeordneten Beschäftigungsverhältnisse vorzunehmen

Antwort

a) Im Falle einer Wiederaufnahme nach Beendigung des vorherigen Vertrags und gleichzeitiger Neuaufnahme, muss dieses Ziel unter Beibehaltung der wirtschaftlichen und gesetzlichen Behandlungen, die in den geltenden nationalen Kollektiv-, Territorial- und Betriebsverträgen vorgesehen sind, bis zu ihrem Ablauf aufrechterhalten werden, unter Einhaltung der Mindestgarantien gemäß Artikel 3 Absatz 3 Satz 2 der Richtlinie 2001/23/EG. Verfahren der

Chiarimento 11

Si chiede:

a) se la formula "limitatamente alla durata del contratto di servizio" obbliga il subentrante a mantenere per tutta la durata della concessione i profili retributivi e normativi ovvero i diritti acquisiti dal personale del concessionario uscente senza possibilità di alcuna diversa disciplina nemmeno attraverso riorganizzazioni aziendali ovvero attraverso diversa contrattazione sindacale,

b) se la formula "compatibilmente con l'organizzazione del servizio" consente all'aggiudicatario subentrante di riorganizzare l'azienda già al primo anno del subentro e di operare licenziamenti e/o modifiche dei livelli retributivi e/o normativi dei rapporti di lavoro subordinato.

Risposta

a) In caso di riassorbimento attuato attraverso cessazione del precedente contratto e assunzione ex novo in continuità temporale, tale obiettivo dovrà avvenire con mantenimento dei trattamenti economici e normativi previsti dai contratti collettivi nazionali, territoriali ed aziendali in atto, fino alla loro scadenza, nel rispetto delle garanzie minime disciplinate all'articolo 3, paragrafo 3, secondo periodo, della direttiva comunitaria 2001/23/CE. Saranno quindi



vertraglichen Harmonisierung werden daher nur erfolgter Wiederaufnahme aufgrund einer Abstimmung zwischen dem Auftragnehmer und den Gewerkschaftsorganisationen des Sektors, unter Berücksichtigung der erworbenen Rechte der Arbeitnehmer, möglich sein.

- b) Die Formel "vereinbar mit der Organisation der Dienstleistung" erlaubt dem eintretenden Auftragnehmer nicht einfach, das Lohnniveau und/oder die Bedingungen der Arbeitsverhältnisse zu ändern (siehe Antwort auf Frage a). Genannte Formel bezieht sich auf den Umfang der vom abtretenden Konzessionär erhaltenen Konzession, verglichen mit dem Umfang der Konzession, die Gegenstand der Ausschreibung ist.

solo possibili processi di armonizzazione contrattuale, a riassorbimento avvenuto, attraverso concertazione tra il soggetto affidatario e le OO.SS. di categoria, nel rispetto dei diritti acquisiti dei lavoratori.

- b) La formula "compatibilmente con l'organizzazione del servizio" non consente tout court all'aggiudicatario subentrante di operare modifiche dei livelli retributivi e/o normativi dei rapporti di lavoro subordinato (si veda risposta al quesito a). La formula in questione è da riferirsi alla dimensione della concessione rilevata dal concessionario uscente rispetto a quella oggetto di gara.